

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)



A'.
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

1-28/2/1970.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- ηλικία... 69... γραμματικά γνώσεις... 1' δημοκρινίδ
 έχομε... τόπος καταγωγής... Κάρκιον
 Βορέον 70' 40"

1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ
βοσκήν ποιμνίων ; α) διὰ βοσκήν : βρώσιμα ξυνοπλίσια, μακαρόρι-
μυρέβια. β) διὰ βοσκὴν : ηὗρε καυμεδί, κόχικρα, λαχλ, πτόνο μαίλα
ορί.
Ἐπῆρχον αὗται χωρίσται ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικά διαστή-
ματα ; α) ποσοθεῖα, ἔσαν χαριεῖται διὰ βοσκήν καὶ διὰ βοσκὴν.
2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς
π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ.
Ἕλληνας ἰδιοκτήται, Ἕλληνας κοινότητες καὶ Ἕλληνας μοναστηριαί.
3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένην ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν
του ; οὐ κακὸν ἐστὶν καὶ οὐ καλόν ἐστὶν καὶ μετὰ τὸν
θάνατόν του διανεμῆναι ὅς τ' ἐστὶν ἐκ τῶν τέκνων καὶ τῶν
ἀνέκων εἰς εὐχρη - ἴσον γὰρ.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρίθμησην).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιδῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἐκάστου.

Ἦνι... ἦσαν... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ...
 ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ...
 ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ...



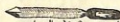
- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; Ἡ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ...

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου; Ἡ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ...



- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάϊ κλπ.).....

Ἡ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ...
 ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ... ἡδὲ...



πριόνι

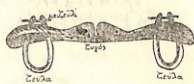
ἀρίδι

πριόνι ἢ ξυλοφάϊ (ἀρνάρι)

8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλοι ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. ... βόες, βοσκή, ἡμίονος, ὄνος.

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; ἔχρησιμοποιοῦντο δύο ζῶα.

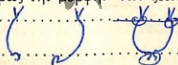
9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ; Ὁ ζυγός εἶναι ἀναγκαῖος μόνον ἐν τῇ βίῳ.



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύγες, πιζεύλια κλπ.).

Ζυγός, δύο ζεύγες, λουριά, λοῦρα, ζεύγες, πιζεύλια, βελόνες, βελόνες, λουριά, λουριά.

10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.

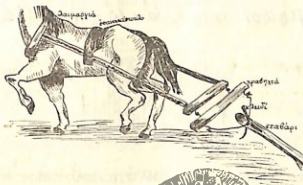


11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν).

Ὁ βιδωτός κρίκος, ὁ κρίκος ἐκ ξύλου, ὁ κρίκος ἐκ σχοινίου.

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου ; Ἀπὸ πρὶν τὸν πότε.

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις τοῦ (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ;



τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος· 2) γυναῖκα· 3) ὑπηρετὴς. Σημειώσατε ποῖα
ἢ συνθήκαι εἰς τὸν τόπον σας

Συνδυάζει τα χαρακτηριστικά της αρχαίας με τη σύγχρονη
και έχει ως αποτέλεσμα να είναι (συνδυασμένη) -

- 7 — vñ ἑοικὼς ἔ.

201X15.

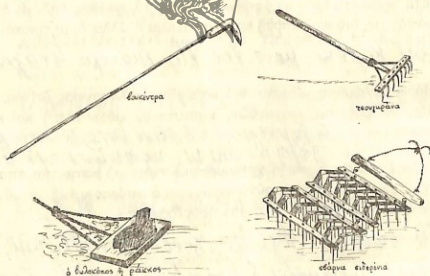
μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλει-
ψειδῃ σιδηρᾶν ράβδον, ἣ ὁποῖα ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον
τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; *H. van Nieuwenhuis*

[illegible]

2) Γίνεται μετά το ὄργανο ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); *οὐκ ἐστὶν ἀποσπῶν καὶ τὸ διβόλημα μὴ ἔχον· ἐβάρνημα μὲν εἰς τὴν ἐβάρνη· εἰς τὸ ὕψος...*

3) 'Η σκαφή μερών τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδρα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1 - 3) ἐρωτημάτων περιγραφή ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφία. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικτικὸς σχεδιάσματα τινων ἐκ τούτων).

01. 01.03. ... Будильник ... Кухня ... Спальня ...
... Ванная ... Коридор ... Вход ...



γ) Ἑργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

- β. Θερισμός τῶν δημητριακῶν.

- 13 —

5) Πώς λέγονται τὰ τροποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
λοῦνται ἀγκαλιές. *Αἰδ. νά. γλ. νη. ... εὐα. δέ. μ. ν. ... ἡ. ἀ. γ. μα. ρ. ...*

οὐ. ἔ. ν. α. ... μ. α. γ. ν. δ. ν. ... δ. - λ. α. ... γ. ἡ. δ. κ. μ. ν. α. ... ε. - β. α. β. ε. γ. λ. ...



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τόπου καὶ ποῖον ; *Ἦν. ν. α. ... ε. - β. α. ... ο. - β. ...*

χ. ν. α. ... ε. - β. α. ... μ. α. γ. ν. δ. ν. ... δ. - λ. α. ... γ. ἡ. δ. κ. μ. ν. α. ... ε. - β. α. β. ε. γ. λ. ...

2) Πώς ἡμείνοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἐποκοπὴν (ἐξακοπῆς). Ποῖα ἦτο ἡ ἀμοιβή εἰς χάριμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε με τὰς πληροφορίες καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν).....

Οἱ. ε. - β. α. ... ε. - β. α. ... μ. α. γ. ν. δ. ν. ... δ. - λ. α. ... γ. ἡ. δ. κ. μ. ν. α. ... ε. - β. α. β. ε. γ. λ. ...

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμὸν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λυντό τι εἰς τὴν μέσσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ;

Οἱ. ε. - β. α. ... ε. - β. α. ... μ. α. γ. ν. δ. ν. ... δ. - λ. α. ... γ. ἡ. δ. κ. μ. ν. α. ... ε. - β. α. β. ε. γ. λ. ...

Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς. Ἦ. β. ἐν κ. α. ἐν
 Παλ. τ. β. καὶ. ξυρ. κ. β. ἐν κ. α. ἐν. Ἰαν. κ. β. ἐν,
 ἐν κ. α. ἐν. Ἰαν. κ. β. ἐν. Ἰαν. κ. β. ἐν. Ἰαν. κ. β. ἐν.
 ἐν. Ἰαν. κ. β. ἐν. Ἰαν. κ. β. ἐν. Ἰαν. κ. β. ἐν.

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεω-
 μήλων ἀπὸ τοῦ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
 ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
 ἄροτρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
 φωτογραφίαν. Ἦ. β. ἐν κ. α. ἐν. Παλ. τ. β. ἐν. Ἰαν. κ. β. ἐν,
 ξυρ. κ. β. ἐν. Ἰαν. κ. β. ἐν. Ἰαν. κ. β. ἐν. Ἰαν. κ. β. ἐν.
 ἐν. Ἰαν. κ. β. ἐν. Ἰαν. κ. β. ἐν. Ἰαν. κ. β. ἐν. Ἰαν. κ. β. ἐν.

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσπνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν
 χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον). Ἐάν
 ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ
 κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ. Ὁ. β. ἐν κ. α. ἐν. Παλ. τ. β. ἐν,
 ξυρ. κ. β. ἐν. Ἰαν. κ. β. ἐν. Ἰαν. κ. β. ἐν. Ἰαν. κ. β. ἐν.
 ἐν. Ἰαν. κ. β. ἐν. Ἰαν. κ. β. ἐν. Ἰαν. κ. β. ἐν. Ἰαν. κ. β. ἐν.
 ἐν. Ἰαν. κ. β. ἐν. Ἰαν. κ. β. ἐν. Ἰαν. κ. β. ἐν. Ἰαν. κ. β. ἐν.
- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανός καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-
 σαν κ.α.). Ὁ. β. ἐν κ. α. ἐν. Παλ. τ. β. ἐν, ξυρ. κ. β. ἐν. Ἰαν. κ. β. ἐν,
 ξυρ. κ. β. ἐν. Ἰαν. κ. β. ἐν. Ἰαν. κ. β. ἐν. Ἰαν. κ. β. ἐν.

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

Ἰαν. κ. β. ἐν. Ἰαν. κ. β. ἐν. Ἰαν. κ. β. ἐν. Ἰαν. κ. β. ἐν.

- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμο-
 ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
 κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλὰς οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
σις του, δηλ. με ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Συνήθως οἱ πατέρες καὶ υἱοὶ καὶ ἀδελφοὶ καὶ ἀδελφαὶ
καὶ θυγατέρες καὶ υἱοὶ καὶ θυγατέρες καὶ υἱοὶ καὶ θυγατέρες
καὶ υἱοὶ καὶ θυγατέρες καὶ υἱοὶ καὶ θυγατέρες. —

- 6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; Ὁ ἀλώνισμός
ἡρξισιν καὶ λήγῃ. —

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (με δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (με δάπεδον
ἐστρωμένον με πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) τὸ χωματάλωνο. —

καὶ πῶς. —

καὶ πῶς. —

καὶ πῶς. —

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστοῦ ἐτος πρὸ τῆς ἐναρξέως τοῦ
ἀλωνισμού (π.χ. τοῦ χωματάλωνο)· καθαρισμός αὐτοῦ καὶ
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-
χει, με πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν,
καὶ ἀχύρων)· —

καὶ πῶς. —

καὶ πῶς. —

καὶ πῶς. —

καὶ πῶς. —

καὶ πῶς. —

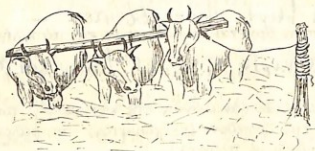
καὶ πῶς. —

- 9) Ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνίου καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἀλωνι-
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ;

—

—

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

[illegible]

- α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησην τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.). Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-
 ναίου ἐξάκτινος στυλός, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στήληρος, στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἐξαρτῶνται σχοινία, ὧς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τὰ ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
 κῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

Ο πατρις. Ευχαριστώ. 1, 20. μ. Άνω 12. Επιδείκνυται. Εγγύς. Ο
χωρισμός. Επιδείκνυται. Απρόσβ. Επιδείκνυται. Επιδείκνυται.
Απρόσβ. 5 μ. και επιδείκνυται. και κα. και επιδείκνυται. Επιδείκνυται.
Επιδείκνυται, Επιδείκνυται. Επιδείκνυται. Επιδείκνυται. Επιδείκνυται. Επιδείκνυται.
Επιδείκνυται. Επιδείκνυται. Επιδείκνυται. Επιδείκνυται. Επιδείκνυται. Επιδείκνυται.

- 20 —

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο . . .

Ο βασιλεὺς ἤσαν
ἐκφορητοὺς . . Πρωτοῦ ἀρχιερέως . . καὶ ἀλχιμερία οὐ θαλαμῶν
ἐβαλαν . . Ἐκ . . φρικτούς . . ἐπὶ μέγα διδ . . να βροχάρων .
ἐλν . . κοσμή . . μέλει . . ὁρον . . αραφρεντν . . χαυρε . . καὶ . . ἔθιμον
να . . ᾠχανται . . . π . . καὶ . . καὶ . . χεῖνον . . ἐλιδιωζην) . . — .

2) Μὲ ποῖον ἔργαλειὸν γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :
φτύαρι, θρινάκι ; Ἰχθυογραφήσατε τοῦτο. *αὐτὸ ἀνέμισμα τ. ἐστὶν αὐτὸ
μετ' ἐξάρσεως αὐτοῦ. ἢ παραθρόνη. ὁ παραθρόνη ἐστὶν
ἐν φεγγαρί. μετ' ἁπάντων καὶ χυλιδρὶ δόκμα.*



3) Ποίος λιχνῶς (ἀνεμίξει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ ;
 τὸ λιχνισμᾶ... ἐγένετο... διὰ... ἄνδρος καὶ γυναίκης...
 ἀνδ. δὲ... ἀφ' ὧν... ὑποβόρην... μεταξὺ... κεν...

4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὁποῖα μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοῦς κοντύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεταί δεύτερον ἁλῶνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

2d. 600 peltones. 2000 xia. 6000000. 6000000. 7. 1000
 2d. 600 peltones. 2000 xia. 6000000. 6000000. 7. 1000
 2d. 600 peltones. 2000 xia. 6000000. 6000000. 7. 1000
 2d. 600 peltones. 2000 xia. 6000000. 6000000. 7. 1000
 2d. 600 peltones. 2000 xia. 6000000. 6000000. 7. 1000

5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλ-
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλῶνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ τοῦ αἵματος δημητριακὰ συν-
 ηθίζεται τοῦτο .. ἐξ. ἐδν. κόπον. μετ. δει. ἐρνέκο. δειλέκω
 . ἀγνέκο. με. πν. . ἐκαχύν. ἐξ. δει. ἐδ. δει. κρι. κρι. τ
 . κρι. κρι. . οί. . ἀπομύνε. ἐκαχύν. ἐκα. ἀν. κρι. κρι.
 . με. δει. κρι. . οί. . ἐκα. ἀν. κρι. κρι. ἐκα. ἀν. κρι. κρι.
 . ἀν. κρι. κρι. . με. . ἐκα. ἀν. κρι. κρι. ἐκα. ἀν. κρι. κρι.

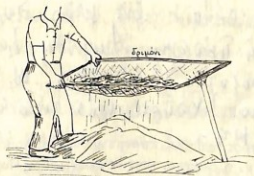
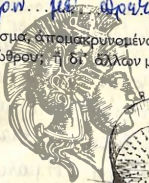
- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἀχυρά,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα
 χονδρά τεμάχια τῶν σταχυῶν (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

ΣΟ. ἐκα. ἀν. κρι. κρι. ἐκα. ἀν. κρι. κρι.
 . κρι. κρι. . οί. . ἀπομύνε. ἐκαχύν. ἐκα. ἀν. κρι. κρι.
 . ἐκα. ἀν. κρι. κρι. . με. . ἐκα. ἀν. κρι. κρι. ἐκα. ἀν. κρι. κρι.

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου; ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΔΟΗΝΩΝ



νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

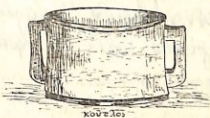
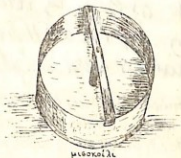
καὶ τὰς ὡνάς οὐκ ἐξέβαλεν ἐκ τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) *Μὴδ. το. Ζήνων. μ. α. 43*

ἐν ἀέρι. με' τοῦ παροξόγου, ἀποφθιγγέ. ὡς γήινια
 με' τοῦ ῥόβου... ἐν τοῦ ῥόβου... ἐμάν. ἐν τοῦ ῥόβου
 καὶ... ὡς περὶ γῆρας... οὐδὲν... ἀποφθιγγέ. ἀποφθιγγέ. ὡς
 ἀποφθιγγέ, οὐδὲν... οὐδὲν... γήινια... ἐν τοῦ ῥόβου...
 καὶ... οὐδὲν... με' τοῦ ῥόβου... με' τοῦ ῥόβου... ἐμάν... γήινια
 ἀποφθιγγέ... γήινια... καὶ... οὐδὲν... γήινια...
 ὅπου ἐμάν... ἐμάν... ἐμάν... ἐμάν... ἐμάν...

- 7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὥς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σῶρον ;
Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται ; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυ-
ρὸς ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται
κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος
(θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς
τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ;

- [illegible]

χωρητικότητα του εις ὁκάδας, εἰς κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἱερο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας). *Ατ. ο.χ. κεφαί. αρ' ο'*
ερίκον. (Μικρά ἐλερι- η σφελις. Σοφοφόρον. ια.)... Εδιδουνο.
μελ'. Ενν.. ωσπρυν.. μετρο.. δυο μαζό μινν... εινόνι, και
Εχεροδόε.. το δουδες.. Έδ. εινόνι. ήτο. ερεσηζό. ζάμνω.. —



- 2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἀλώνι ;

α) τὸ παπαδιάτικο,

β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,

γ) τὸ γυναικείο,

δ) τὸ ἄλωναίτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν)

ՁԱՂԱ. ԵՐԿ. ՄԱՆԵԾՔԱՐՈՒ Է՝ ԵՎ. ՊԵՊ ԵՎ ԽԵՐՈՆ ՄԶ,
Է՝ ԼՆ. ՊՐՈԲՆՄԱՆԻ, ԵՎ ԶԱՆԴԵՄԻ. 10%, ՄԱՆ 10% ԶՐԱՆ
ՆՆ. ՏԵՄԱՐ Դ. ԽՈՒՐՈՒՆ. ՄԱՆԵԾՔԱՐՈՒ ՃԻՆ ԿՈՒՐՈՍ.
ՄԵՐԱՆ. . . ԵՆԻՄԱ Զ. ԵՎ ԵՐԿՐԻ (40 ՏՈՒՆԵՍ). —

- 3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ;

*(Εντός τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λα-
κών ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν πὰς σχετι-
κὰς συνηθείας)*

Ունիլա. իշ. կրթչ. չիլա. ծոհւմ. (շարքեր) 7. 62.
Եստեմ' շուծ. եօքբա. 7. 60. Եվջիւր. Եպ'դիւ.

- 4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἀλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κενσις εἰς τὴν ὑπαίθρον; Ἡ ἀρχαία ἐκφρασίς τοῦ ἀχέου· ἐπὶ τὸ
ἐλ. αἰχρομαρβές· μόνιμος. ὁ ἀσχερός... κατὰ βεβαιότητα.
ἐπὶ τὸ μαλ. ἐλ. καὶ ἀσθενής... ἐστὶν ἐννοητέον καὶ ὅτι κενόεις

- 5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ θηρισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυν ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

H διαγωγή σου εσθρόη έγινε· ανήλθεν εν σοφίαις
των χωρηθέντων· ὁ παρὸς σέβας ἐπείγει τοῦ H διαγωγῆς
ἐγένετο κατὰ τὸν ἀρεταμὸν καὶ οὐκ ἔλαττω ἐξουσία.

- 6) Μήπως όπου γίνεται η διαλογή του σπόρου προ του θερισμού κατασκευάζεται τότε ή μετά τον θερισμόν πλέγμα (πλεκτή) εκ σταχύων, τὸ ὁποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; . .

Karl's luvn. Dispozitoren vob. vashim dets. ko. Derzhorovt. mal'chikov
Buzer. mka r. uzhvalar (zo. bu) na luvn. Dispozitoren vash. e. b.
Dubrovina

DUBROVINA.

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτή αὕτη; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς· ποῦ φυλάσσεται.
 πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον; *Ἡμετέριον ἄρμα καὶ*
εἶδα, ἔχει τὸ σχῆμα τ. ἀρ. ἀρματ. μιν. . . ἐν τῷ β. τ.
ἐκόνισμα καὶ β' ἀκόνισμα ἐν εἰς. —

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἄναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαίθριον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστουγέννων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Գրուեց շտաբին.. բժ. երթն էլ ՁԵ. Լոմոսը միամիտ
հարկածունէ, 24. էանգ, առ բժ. ծնւ նմազ, քչ.
Կրօնագր. առ արդարօք քեր. Առնշուս. —

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποίαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; *Kard 16/5*

2nd 4 pages of 4th & 5th. Aggravated. Spurious. nala
purani. v. 11^m. p. m. - vt. d. 6th & 7th. Andapru
ed. paddamals. 1-2. vulgari & para. b. G. pr. co.

2) Πώς λέγεται ή φωτιά αυτή; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.). *οι φανός*
απο μαχαιρα... μετρη μετρησε οι...

β'. 1) Ποιοι ανάπτουν την πυράν' παιδιά, ηλικιωμένοι, ποιος άλλος; *Συν-
θετ. π. Άναμειτ. ρδν. νικηκοινδν. οκρδν. (σπορομοιταων)
Εφιντω. ποτ. ωαι διτ, παρ? Εφδμβαιν. κερβρ. και. ενδρμει.*

2) Ποιος ή ποιοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.
Τὰ κλέπτουν ; "Αν ναί, ἀπὸ ποῖον μέρος, ἐκ τοῦ ἐνδοχίου καὶ
ἐξ ἑνὸς ὁδοῦ καὶ ἐκ τῆς ἐκκλησίας καὶ ἀπὸ τῶν ἐκκλησιαστικῶν
ἀπὸ καὶ ἐκ τῆς κοινῆς μελίας ἐκ τῶν ἄλλων ἐκ τῶν μετὰ τὴν

3) Πώς γίνεται η συγκέντρωση των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)

Συνεκέντρωση αερίων. Ιδ. ισοσταθ. και ΐσων αν. ζ.ς. μετα-
μορφ. / η. - έκτ. - εκθόρνηση, εξαγωγή υδ. βαν., εξαγωγή διοξεί-
δου. Αποκρίσεις) και διαμόρφ. ενδογενών και εξ. ενθέρμης.
Αναγωγή ορυκτά. διοξείδια. Βαθ. μ. ζ. - χαμηλότερη) κ. τ.

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυρὰν ;

[illegible][illegible]

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

61919-2000

Ar. Scorpia (Pisces).

Αριθ. Πρωτ. 24

Fr. Dier. 14.

Кіевська

«Παράφραση - Ερμηνευτική
Εκδοχή»).

Προς
τὴν Ἀποστολὴν Ἀθηνῶν
Κύριον Ἐρμένους
τῆς Ἐκκλησίας Θεσσαλονίκης
ἐν Ἀθῆναις.

(Αιχμή Κ^α - Εργαστήριο Συμμετοχής
- Εννομοδότησης Περιφερειακής Φιλοσοφίας).

Λαμβάνω τὴν κλητὴν καὶ ἐκδοθῶ ἐκ τῆς
ἐπιμενέας ἑρπυμμοσώφριον ἡσυχασ-
τικῶν Περιχομένων, ἐκμετακρινμένων,
καὶ καὶ παραμαρτίω διὰ τὴν καὶ τῆς ἁγίας.
Εὐχαριστίας

ॐ

Αποδοτική και Σαφής

ADHNN

Hwale

28. Apr. Γεωργίου 28.2.1970.

